



오늘의 말씀

Scripture reading

행 10:44-48

Acts 10:44-48



행 10:44-48 Acts 10:44-48

44 베드로가 이런 말을 하고 있을 때에,
그 말을 듣는 모든 사람에게 성령이
내리셨다.

44 While Peter was still speaking
these words, the Holy Spirit came
on all who heard the message.



행 10:44-48 Acts 10:44-48

45 할례를 받은 사람들 가운데서 믿게 된 사람으로서 베드로와 함께 온 사람들은, 이방 사람들에게도 성령을 선물로 부어 주신 사실에 놀랐다.

45 The circumcised believers who had come with Peter were astonished that the gift of the Holy Spirit had been poured out even on the Gentiles.



행 10:44-48 Acts 10:44-48

46 그들은, 이방 사람들이 방언으로 말하는 것과 하나님을 높이 찬양하는 것을 들었기 때문이다. 그 때에 베드로가 말하였다.

46 For they heard them speaking in tongues and praising God. Then Peter said,



행 10:44-48 Acts 10:44-48

47 "이 사람들도 우리와 마찬가지로 성령을 받았으니, 이들에게 물로 침례를 주는 일을 누가 막을 수 있겠습니까?"

47 "Can anyone keep these people from being baptized with water? They have received the Holy Spirit just as we have."



행 10:44-48

Acts 10:44-48

48 그런 다음에, 그는 그들에게 명해서, 예수 그리스도의 이름으로 침례를 받게 하였다. 그들은 베드로에게 며칠 더 머물기를 청하였다.

48 So he ordered that they be baptized in the name of Jesus Christ. Then they asked Peter to stay with them for a few days.

설교

“성령이 내리셨다”
The Holy Spirit came on



주님 품 안에서...
누구나 행복한 세상이었으면 좋겠습니다.



초복 – 7/17
중복 – 7/27
말복 – 8/16

**I. 말씀을 전할 때 듣는 사람
들에게 성령이 내리셨습니다
(44a).**

행 10:44 베드로가 이런 말을 하고 있을 때에, 그 말을 듣는 모든 사람에게 성령이 내리셨다.

Ac 10:44 While Peter was still speaking these words, the Holy Spirit came on all who heard the message.

행 10:33

**... 지금 우리는 주님께서 당신에게
지시하신 모든 말씀을 들으려고, 다
같이 하나님 앞에 모여 있습니다.**

**...Now we are all here in the
presence of God to listen to
everything the Lord has
commanded you to tell us.**

**II. 모든 믿는 자들에게 성령이
내리셨습니다(44b-46).**

행 10:44 베드로가 이런 말을 하고 있을 때에, 그 말을 듣는 모든 사람에게 성령이 내리셨다.

Ac 10:44 While Peter was still speaking these words, the Holy Spirit came on all who heard the message.

47절

**우리와 마찬가지로 성령을 받았으
니**

**They have received the
Holy Spirit just as we have.**

**요 3:3 예수께서 그에게 말씀하셨습니다.
"내가 진정으로 진정으로 너에게 말
한다. 누구든지 다시 나지 않으면, 하
나님 나라를 볼 수 없다."**

**Jn 3:3 In reply Jesus declared,
"I tell you the truth, no one
can see the kingdom of God
unless he is born again."**

요 3:4 니고데모가 예수께 말하였다.

“사람이 늙었는데, 그가 어떻게 태어날 수 있겠습니까? 어머니 뱃속에 다시 들어갔다가 태어날 수야 없지 않겠습니까?”

Jn 3:4 “How can a man be born when he is old?” Nicodemus asked. “Surely he cannot enter a second time into his mother's womb to be born!”

**요 3:5 예수께서 대답하셨습니다. "내가
진정으로 진정으로 너에게 말한다. 누
구든지 물과 성령으로 나지 아니하면,
하나님 나라에 들어갈 수 없다.**

**Jn 3:5 Jesus answered, "I tell
you the truth, no one can enter
the kingdom of God unless he
is born of water and the Spirit.**

요 3:6 육에서 난 것은 육이요, 영에서 난 것은 영이다.

Jn 3:6 Flesh gives birth to flesh, but the Spirit gives birth to spirit.

요 3:7 너희가 다시 태어나야 한다고 내가 말한 것을, 너희는 이상히 여기지 말아라.

**Jn 3:7 You should not be surprised at my saying,
'You must be born again.'**

요 3:8 바람은 불고 싶은 대로 분다. 너는 그 소리는 듣지만, 어디에서 와서 어디로 가는지는 모른다. 성령으로 태어난 사람은 다 이와 같다.

Jn 3:8 The wind blows wherever it pleases. You hear its sound, but you cannot tell where it comes from or where it is going. So it is with everyone born of the Spirit.

갈 4:6 그런데 여러분은 자녀이므로, 하나님께서 그 아들의 영을 우리의 마음에 보내 주셔서 우리가 하나님을 "아빠, 아버지"라고 부를 수 있게 하셨습니다.

Gal 4:6 Because you are sons, God sent the Spirit of his Son into our hearts, the Spirit who calls out, "Abba , Father."

**롬 8:14 하나님의 영으로 인도함을
받는 사람은, 누구나 다 하나님의
자녀입니다.**

**Rm 8:14 because those who
are led by the Spirit of God
are sons of God.**

**롬 8:15 여러분은 또다시 두려움에 빠
뜨리는 종살이의 영을 받은 것이 아니라,
자녀로 삼으시는 영을 받았습시다. 그래
서 우리는 그 영으로 하나님을 "아빠,
아버지"라고 부릅니다.**

**Rm 8:15 For you did not receive
a spirit that makes you a slave
again to fear, but you received
the Spirit of sonship. And by
him we cry, "Abba, Father."**

롬 8:16 바로 그 때에 그 성령이 우리의 영과 함께, 우리가 하나님의 자녀임을 증언하십니다.

Rm 8:16 The Spirit himself testifies with our spirit that we are God's children.

롬 8:9

**누구든지 그리스도의 영이 없으면,
그리스도의 사람이 아닙니다.**

**If anyone does not have the
Spirit of Christ, he does not
belong to Christ.**

120명?

3,000명?

**행 2:4 그들은 모두 성령으로 충만
하게 되어서 ...**

**Ac 2:4 All of them were filled
with the Holy Spirit ...**

**엡 5:18 술에 취하지 마십시오. 거
기에는 방탕이 따릅니다. 성령의 충
만함을 받으십시오.**

**Eph 5:18 Do not get drunk on
wine, which leads to
debauchery. Instead, be
filled with the Spirit.**

고전 12:13 우리는 유대 사람이든지 그리스 사람이든지, 종이든지 자유인이든지, 모두 한 성령으로 침례를 받아서 한 몸이 되었고, 또 모두 한 성령을 마시게 되었습니다.

1Co 12:13 For we were all baptized by one Spirit into one body--whether Jews or Greeks, slave or free--and we were all given the one Spirit to drink.

고전 1:7 그리하여 여러분은 어떠한 은사에도 부족한 것이 없으며 우리 주 예수 그리스도의 나타나심을 기다리고 있습니다.

1Co 1:7 Therefore you do not lack any spiritual gift as you eagerly wait for our Lord Jesus Christ to be revealed.



**III. 성령 안에서 하나 되게 하
셨습니다(47-48).**

행 10:47 "이 사람들도 우리와 마찬가지로 성령을 받았으니, 이들에게 물로 침례를 주는 일을 누가 막을 수 있겠습니까?"

Ac 10:47 "Can anyone keep these people from being baptized with water? They have received the Holy Spirit just as we have."

행 10:48 그런 다음에, 그는 그들에게 명해서, 예수 그리스도의 이름으로 침례를 받게 하였다. 그들은 베드로에게 며칠 더 머물기를 청하였다.

Ac 10:48 So he ordered that they be baptized in the name of Jesus Christ. Then they asked Peter to stay with them for a few days.

고전 12:13 우리는 유대 사람이든지 그리스 사람이든지, 종이든지 자유인이든지, 모두 한 성령으로 침례를 받아서 한 몸이 되었고, 또 모두 한 성령을 마시게 되었습니다.

1Co 12:13 For we were all baptized by one Spirit into one body--whether Jews or Greeks, slave or free--and we were all given the one Spirit to drink.

